

Zeitschrift: Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme
Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung
Band: 17 (1960)
Heft: 3

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Photographische

+ Vergrößerungen + Verkleinerungen

in jedem gewünschten Masstab
auf Papier, Pauspapier oder Film
in einwandfreier Ausführung

ED. AERNI-LEUCH, BERN

Reproduktionsanstalt
Fabrik technischer Papiere
Telefon (031) 549 47

Einbanddecken für die Zeitschrift «Plan»

Ganzleinen, mit Titelaufdruck und Jahrgang,
liefern wir in gediegener Ausführung zum Preise
von Fr. 3.70 zuzüglich Porto. Ebenso besorgen
wir das Einbinden der uns zugestellten ganzen
Jahrgänge. Fehlende Nummern können ersetzt
werden

Buchdruckerei Vogt-Schild AG
Solothurn

PLAN

Schweizerische Zeitschrift für Landes-, Regional- und Orts-
planung · Revue suisse d'urbanisme · Fachorgan für kommu-
nale Bau- und Planungsfragen

17. Jahrgang Nr. 3

Mai/Juni 1960

Erscheint 6mal jährlich

Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP)

Geschäftsstelle: Zürich 1, Kirchgasse 3

Geschäftsleiter: Dr. Rud. Stüdeli. Sekretärin: Frau H. Küng

Redaktions-Kommission: Prof. Dr. H. Gutersohn, Zürich (Vorsitz); H. Aregger,
Zürich; Dr. M. Hottinger, Zürich; alt Kantonsbaumeister H. Peter, Zürich; Dr. A.
Rickenbach, Zürich; Dr. H. Vogt, Solothurn; Dr. M. Werder, Baudirektion, Aarau.

Redaktion für den Teil der Landesplanung: Prof. Dr. E. Winkler,
Institut für Landesplanung an der ETH, Sonneggstr. 5, Zürich 6

Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung für Gewässerschutz (SVGS)

Redaktions-Kommission: Prof. Dr. O. Jaag, Zürich (Vorsitz); Dr. R. Braun, Zürich;
Ing. SIA P. Lüdin, Bern; Pater Dr. Coelestin Merkt, Einsiedeln; Dipl.-Ing.
L. Rusca, Bellinzona; Dr. H. Schmassmann, Liestal; Ing. chim. G. Tecoz, Lausanne;
Dr. E. Wieser, St. Gallen.

Offizielles Organ der Föderation Europäischer Gewässerschutz (FEG)

Allgemeines Redaktions-Sekretariat für die Zeitschrift «Plan»: Dr. H. E. Vogel,
Zürich 10/49, Kurburgstrasse 19, Telefon (051) 56 88 78.

INHALT

	Seite
Landesplanung	
M. Werner	
Der Beitrag der Landesplanung zur wirtschaftlichen und sozialen Entwicklung der Schweiz	69
J. Bernath	
Aufgaben der Landes- und Regionalplanung bei der Projektierung des Nationalstrassennetzes	74
E. Hunziker	
Verkehrsprobleme in der Region Aarau	77
A. Kahane	
Zwölf Jahre Planung in Israel	81
Mitteilungen	86
Gewässerschutz	
O. Jaag	
Notwendige Massnahmen zum Schutze des Bodensees gegen Verunreinigung	89
K. Kübler	
Die Aufgabe der Internationalen Gewässerschutzkom- mission für den Bodensee	90
E. Diez / E. Hartig	
Das völkerrechtliche Nachbarrecht mit speziellem Be- zug auf den Bodensee	92/94
W. Nümann	
Was wissen wir schon über den Zustand und die neuere Entwicklung des Bodensees und was muss noch untersucht werden?	96
E. Wieser / F. Pöpel	
Erforderliche Reinigungsmassnahmen bei der Einlei- tung von Abwasser in den See	99/104

Druck, Verlag und Annoncenregie: Buchdruckerei Vogt-Schild AG, Solothurn,
Telefon (065) 2 64 61-66, Postscheckkonto Va 4.

Annoncen-Verwaltung: Vogt-Schild AG, Solothurn.

Nachdruck von Text und Klischees nur mit ausdrücklicher Genehmigung der
Redaktion und des Verlages. Klischees werden leihweise gegen Kostenberechnung
vom Verlag Vogt-Schild AG, Solothurn, zur Verfügung gestellt.

Preise - Prix:	
Schweiz - Suisse: Abonnement - Abonnement	Fr. 16.—
Einzelnummer Par numéro	Fr. 2.80
Ausland - Etranger: Abonnement - Abonnement	Fr. 18.—
Einzelnummer - Par numéro	Fr. 3.—

Mitglieder der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP), der Ver-
einigung schweizerischer Strassenfachmänner (VSS), der Schweizerischen Ver-
einigung für Gewässerschutz (SVGS), der Föderation Europäischer Gewässer-
schutz (FEG) sowie Gemeindeverwaltungen erhalten auf dem regulären Jahres-
abonnementspreis einen Spezialrabatt von 20%. Somit beträgt der Abonnements-
preis für die Mitglieder dieser Vereinigungen und Gemeindeverwaltungen in der
Schweiz Fr. 12.80, im Ausland sFr. 14.40